

I

(Informácie)

SÚDNY DVOR

SÚDNY DVOR

Návrh na začatie konania o prejudiciálnej otázke podaný uznesením Arbeitsgericht München zo dňa 26. februára 2004 vo veci Werner Mangold proti Rüdiger Helm

(Vec C-144/04)

(2004/C 146/01)

Arbeitsgericht München (Spolková republika Nemecka) uznesením z 26. februára 2004 podal na Súdny dvor Európskych spoločenstiev návrh na začatie konania o prejudiciálnej otázke vo veci Werner Mangold proti Rüdiger Helm, ktorý bol doručený Kancelárii Súdneho dvora dňa 17. marca 2004.

Arbeitsgericht München žiada Súdny dvor, aby rozhodol o nasledujúcich otázkach:

1.a) Treba vykladať doložku 8, bod 3, rámcovej zmluvy (smernica 1999/70/ES⁽¹⁾ Rady z 28. júna 1999 o rámcovej dohode o práci na dobu určitú, ktorú uzavreli ETUC, UNICE a CEEP) v tom zmysle, že v je rozpore s touto právnou normou prenesenou do vnútroštátneho právneho poriadku ústupok spočívajúci v znížení veku zo 60 rokov na 58 rokov ?

1.b) Treba vykladať doložku 5, bod 1, rámcovej zmluvy (už citovaná smernica 1999/70/ES) v tom zmysle, že v je rozpore s touto právnou normou vnútroštátna právna úprava, taká ako v spornej veci, ktorá neupravuje obmedzenia zodpovedajúce jednému z troch predpokladov uvedených v tomto bode ?

2) Treba vykladať článok 6 smernice 2000/78/ES⁽²⁾ Rady z 27. novembra 2000, ktorá ustanovuje všeobecný rámec pre rovnaké zaobchádzanie v zamestnaní a povolani v tom zmysle, že v je rozpore s touto právnou normou vnútroštátna právna úprava, taká ako v spornej veci, ktorá umožňuje dohodnúť pracovný pomer na určitú dobu bez objektívneho dôvodu v prípade zamestnanca, ktorý má

vek 52 rokov a to v rozpore s princípom, ktorý vyžaduje existenciu takéhoto objektívneho dôvodu ?

3) V prípade kladnej odpovede na jednu z týchto troch otázok: musí vnútroštátny sudca odmietnuť uplatnenie vnútroštátnej právnej úpravy, ktorá je v rozpore s právom spoločenstva a uplatniť všeobecný princíp vnútroštátneho práva, na základe ktorého je v súlade so zákonom určiť doby určité len z objektívneho dôvodu ?

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 175, s. 43.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 303, s. 16.

Žaloba podaná 31. marca 2004 Fínskou republikou proti Komisii Európskych spoločenstiev

(Vec C-162/04)

(2004/C 146/02)

Fínska republika zastúpená A. Guimaraes-Purokoski, ktorý si zvolil adresu na doručovanie v Luxemburgu, podala 31. marca 2004 na Súdny dvor Európskych spoločenstiev žalobu proti Komisii Európskych spoločenstiev.

Fínska republika navrhuje, aby Súdny dvor:

predovšetkým:

i) zrušil rozhodnutie 2004/136/ES Komisie zo 4. februára 2004, ktorým táto zamietla úhradu spoločenstvom niektorých výdavkov vynaložených členskými štátmi prostredníctvom Európskeho fondu zamerania a poľnohospodárskej záruky (FEOGA) ⁽¹⁾, a to v časti v ktorej sa toto rozhodnutie týka Fínska;